



# Cure mediche/dentistiche per pazienti che non possono dare il consenso

La persona responsabile

Medical/Dental Treatment for Patients Who Cannot Consent - Italian

## Perché è importante il consenso?

I medici e i dentisti registrati nell'albo dei medici (professionisti) non possono prestare cure a un paziente senza aver prima ottenuto una valida autorizzazione (consenso) con la quale il paziente acconsente a sottoporsi alle cure.

Una persona che abbia più di 18 anni di età può acconsentire alle cure se comprende le informazioni che le vengono date dal professionista circa le cure proposte e se può prendere decisioni informate. Se una persona non ha la capacità di comprendere, un'altra persona deve prendere le decisioni per suo conto.

## In quali casi non è necessario il consenso?

Il consenso non è necessario nei casi in cui il paziente abbia bisogno di cure mediche e dentistiche di emergenza allo scopo di:

- salvare la vita
- prevenire gravi danni alla salute
- prevenire sofferenze derivanti da forte dolore o angoscia.

Il consenso non è nemmeno necessario nei casi in cui il paziente abbia bisogno di cure minori, quali:

- visita di controllo visuale della cavità orale
- cure di pronto soccorso
- somministrazione di farmaci prescritti nelle dosi raccomandate dal medico.

## La persona responsabile

Se il paziente non può dare il consenso alle proprie cure, il professionista può ottenere il consenso dalla "persona responsabile".

## Chi può essere la persona responsabile?

Il *Guardianship and Administration Act 1986* fornisce la seguente lista che espone in dettaglio ed in ordine prioritario chi può essere la persona responsabile. Tale persona deve essere disponibile e disposta a prendere le decisioni relative alle cure mediche e dentistiche per conto del paziente:

1. Un mandatario – nominato dal paziente ai sensi della procura permanente "cure mediche" (enduring power of attorney / medical treatment)
2. Una persona – nominata dal Victorian Civil and Administrative Tribunal (VCAT) che prenda decisioni relative a cure mediche/dentistiche
3. Un tutore – nominato dal VCAT che abbia il potere di prendere decisioni relative a cure mediche/dentistiche
4. Un tutore permanente nominato dal paziente che abbia il potere di prendere decisioni relative a cure mediche/dentistiche
5. Una persona nominata dal paziente per iscritto che prenda decisioni relative a cure mediche/dentistiche comprese le cure proposte
6. Il coniuge o il partner del paziente
7. L'accompagnatore primario (primary carer), compresi gli accompagnatori che percepiscono l'indennità dell'accompagnatore erogata dal Centrelink, ma esclusi gli accompagnatori retribuiti o gli operatori di servizi assistenziali
8. Il parente più stretto del paziente che abbia più di 18 anni di età, nel seguente ordine:

- a. figlio o figlia
- b. padre o madre
- c. fratello o sorella (compresi fratelli o sorelle adottive o fratellastri e sorellastre)
- d. nonno o nonna
- e. nipoti da parte di nonno o nonna
- f. zio o zia
- g. nipoti da parte di zio o zia.

Nota bene: Nei casi in cui ci siano due parenti nella stessa posizione (per esempio, un fratello e una sorella) la persona responsabile sarà quella di maggiore età.

## In quali casi la persona responsabile può prendere decisioni?

La persona responsabile può dare il consenso nei casi in cui il paziente non sia in grado di farlo da sé perché non comprende il genere delle cure proposte né i loro effetti, oppure non è in grado di comunicare il suo consenso.

## Responsabilità della 'persona responsabile'

La persona responsabile deve prendere decisioni che siano nel miglior interesse del paziente. Ciò vuol dire che deve prendere in considerazione seguenti:

- Quali sono i voleri del paziente?
- Quali sono i voleri della sua famiglia?
- Quali sono le cure proposte?



- Quali sono i rischi?
- Vi sono cure alternative?
- Quali potrebbero essere le conseguenze se non vengono intraprese le cure?

### A chi si può rivolgere la persona responsabile per avere consulenza?

La persona responsabile può mettersi in contatto con il Servizio di Consulenza dell'OPA al numero 1300 309 337 e può anche fare domanda al VCAT per avere consulenza sulle cure mediche e dentistiche proposte o sull'esercizio dei poteri che le sono stati conferiti.

### Che cosa succede se la persona responsabile si rifiuta di dare il consenso?

Il professionista non può procedere con le cure se la persona responsabile si rifiuta di dare il consenso.

Se il professionista ritiene che le cure siano nel miglior interesse del paziente e intende procedere, deve darne notifica alla persona responsabile e all'OPA entro tre giorni dalla data del rifiuto. Nella notifica viene comunicato che la persona responsabile può far domanda al VCAT se intende opporsi al procedimento delle cure.

Se la persona responsabile non agisce, il professionista può procedere con le cure. Se invece la persona responsabile fa domanda al VCAT, deve spiegare i motivi per cui fa obiezione alle cure. Successivamente il VCAT decide se le cure possono procedere o meno.

### Decisioni che la persona responsabile non può prendere

Vi sono alcune restrizioni ai poteri conferiti alla persona responsabile.

Se è possibile che il paziente acconsenta alle cure entro un limite di tempo ragionevole - la persona responsabile può dare il consenso alle cure soltanto:

- nel caso in cui la mancata prestazione delle cure risulterebbe in un forte peggioramento delle condizioni del paziente
- le cure non sono contro i voleri del paziente.

La persona responsabile non può dare il consenso alle seguenti procedure mediche speciali:

- interventi che risulterebbero nell'infertilità del paziente
- interruzione di una gravidanza
- prelievo di tessuti a scopo trapianto.

Prima che venga praticata una qualsiasi delle procedure speciali sopraindicate, la persona responsabile deve presentare domanda al VCAT affinché emetta un giudizio.

La persona responsabile non può rifiutare le cure per conto del paziente ai sensi del *Medical Treatment Act 1988*. Per maggiori informazioni vedere il foglio informativo *Rifiuto delle cure mediche* dell'OPA.

La persona responsabile potrebbe non avere il potere di prendere decisioni nei casi in cui un adulto sia un paziente involontario ai sensi del *Mental Health Act 1986*, e sia incapace di dare il consenso a cure mediche non psichiatriche. In questo caso, il *Mental Health Act* fornisce una lista delle persone che possono dare il consenso, che vengono sottoelencate in ordine prioritario:

1. Un mandatario – nominato dal paziente ai sensi di una procura permanente “cure mediche” (*enduring power of attorney/medical treatment*)
2. Una persona nominata dal VCAT per prendere decisioni sulle cure proposte
3. Un tutore – nominato dal VCAT che abbia il potere di prendere decisioni relative a cure mediche/dentistiche
4. Un tutore permanente, nominato dal paziente che abbia il potere di prendere decisioni relative a

cure mediche/dentistiche

5. Lo psichiatra autorizzato.

### Che succede se non c'è una persona responsabile?

Se il professionista ritiene che le cure siano nel miglior interesse del paziente, ma non c'è una persona responsabile o tale persona non è reperibile, può procedere con le cure. In questo caso il professionista è tenuto a presentare un modulo all'OPA ai sensi della Section 42K of the Guardianship and Administration Act.

Il modulo stabilisce:

- le cure proposte
- i motivi per cui il medico ritiene che le cure siano nel miglior interesse del paziente
- i tentativi fatti per reperire la persona responsabile.

Se i requisiti prescritti dalla legge vengono soddisfatti, le cure possono procedere. Per avere i moduli della Section 42K, visitare il sito [www.publicadvocate.vic.gov.au](http://www.publicadvocate.vic.gov.au) oppure chiamare il Servizio di Consulenza dell'OPA al numero 1300 309 337.